



Dichiarazione di incorporazione

Ai sensi dell'allegato II, parte 1, sezione B della Direttiva Macchine 2006/42/CE.

Il fabbricante:

Refcomp SpA Unipersonale
via E. Fermi, 6 – 36045
Lonigo – Vicenza – ITALY

Con la presente dichiara che le seguenti Quasi-Macchine:

Moto-compressori semiermetici a vite per condizionamento e refrigerazione :

Declaration of Incorporation

As per EC Machines Directive 2006/42/EC, attachment II, part 1, section B.

The manufacturer:

Refcomp SpA Unipersonale
via E. Fermi, 6 – 36045
Lonigo – Vicenza – ITALY

Hereby declare that the following new partly-completed machines:

Semi-hermetic screw compressors for refrigeration and air-conditioning applications:

Déclaration de l'incorporation

En vertu de l'annexe II, part 1, section B de la Directive Machines 2006/42/CE.

Le fabricant:

Refcomp SpA Unipersonale
via E. Fermi, 6 – 36045
Lonigo – Vicenza – ITALY

Par la présente déclare que les nouvelles Quasi-Machines suivantes:

Moto-compresseurs semi-hermétiques à vis pour la réfrigération et le conditionnement d'air:

134-IS-95	134-IS-100
134-IS-105	134-IS-110
134-IS-125	134-IS-130
134-IS-135	134-IS-140
134-IS-155	134-IS-160
134-IS-175	134-IS-180
134-IS-215	134-IS-220
134-IS-225	134-IS-230
134-IS-245	134-IS-250
134-IS-295	134-IS-300
134-IS-325	134-IS-330
134-IS-375	134-IS-380
134-IS-415	134-IS-420

Sono conformi alle esigenze dei seguenti Standard Armonizzati:

EN ISO 3744
EN 60204-1
EN 12693

Comply with the requirements of the following Harmonized Standards:

EN ISO 3744
EN 60204-1
EN 12693

Ils sont conformes aux exigences des normes harmonisées suivantes:

EN ISO 3744
EN 60204-1
EN 12693

Sono conformi alle esigenze imposte dalle seguenti Direttive Comunitarie:

- **Direttiva bassa tensione (DBT) 2006/95/CE**
- **Direttiva compatibilità elettromagnetica (EMC) 2004/108/CE**

Comply with the requirements reported in the following EU Directives:

- **Low Voltage Directive (LVD) 2006/95/EC**
- **Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2004/108/CE**

Ils sont conformes aux exigences posées par les Directives suivantes:

- **Directive basse tension (DBT) 2006/95/CE**
- **Directive compatibilité électromagnétique (EMC) 2004/108/CE**

Sono escluse dalle rischieste della Direttiva Comunitaria:

- **Direttiva Apparecchi a Pressione (PED) 97/23/CE**

From the scope of the European Directive are excluded:

- **Pressure Equipment Directive (PED) 97/23/EC**

La Directive Communautaire ne comprend pas:

- **Directive Equipements sous Pression (PED)97/23/CE**

secondo le esclusioni previste nell'articolo 1 § 3.10 della stessa (rif. Guideline 1/11)

In accord with the exclusions reported in the article 1 §3.10 of the same (ref. Guideline 1/11).

selon les exclusions prévues à l'article 1 §3.10 de la même (cf. Guideline 1/11).

Si dichiara inoltre che la documentazione tecnica pertinente è stata compilata in conformità dell'allegato VII B della Direttiva 2006/42/CE.

It is moreover declared that the related technical documentation has been written in compliance with the enclosure VII part B of the Directive 2006/42/CE.

On déclare également que la documentation technique pertinente a été constituée conformément à l'annexe VII B de la Directive 2006/42/CE.

Il costruttore si impegna a trasmettere, in risposta a una richiesta adeguatamente motivata delle autorità nazionali, informazioni pertinenti sulle quasi-macchine.

The manufacturer undertake to provide information about its partly-completed machines to National Authorities, when righteously asked for it.

En réponse a une demande justifiée par les autorités nationales, le fabricant doit fournir des informations pertinentes sur les quasi-machines.

Le quasi-macchine succitate non possono essere messe in servizio prima che la macchina nella quale verrà incorporata sia stata dichiarata conforme alle disposizioni della Direttiva Macchine 2006/42/CE e alle regolamentazioni che la traspongono in legislazione nazionale.

The aforesaid partly-completed machines can't be commissioned before the unit in which they have been incorporated, has been in turn declared made in compliance with the requirements of the Directive 2006/42/CE and all regulations that transfer it to National Laws.

Les quasi-machines ci-dessus ne peuvent pas être mises en service avant que la machine dans laquelle elles doivent être incorporées ait été déclarée conformes aux dispositions de la Directive Machines 2006/42/CE et aux réglementations qui la transposent en droit national.

La persona autorizzata a costituire la Documentazione Tecnica Pertinente è:
Refcomp SpA Unipersonale
via E. Fermi, 6 – 36045
Lonigo – Vicenza – ITALY

The juridical person entitled to write the pertaining Technical Documentation is:
Refcomp SpA Unipersonale
via E. Fermi, 6 – 36045
Lonigo – Vicenza – ITALY

La persona autorisée à préparer la documentation technique pertinente est:
Refcomp SpA Unipersonale
via E. Fermi, 6 – 36045
Lonigo – Vicenza – ITALY

Lonigo, 07/01/2010

Ing. Gianni Candio

President

